

SPIS TREŚCI

OD REDAKCJI	9
KRZYSZTOF BOGACKI, EWA GWIAZDECKA Słowniki polskie dla platformy NooJ	11
RENATA BRONIKOWSKA, ALEKSANDRA KRAWCZYK-WIECZOREK Problemy opisu nazw geograficznych w słowniku morfologicznym (na podstawie prac nad PoliMorfem)	29
JAROSŁAW CHARKIEWICZ Nazewnictwo prawosławnych świętych w języku polskim	43
STANISŁAW CYGAN Hipertekstowość językowa w gwarach polskich	55
MAGDALENA DANIELEWICZOWA <i>Zgoła</i> wśród rzeczy podobnych	81
EWA DRZAZGOWSKA Indyjskie dyskusje wokół inwariancji i pierwotnie bilateralnego charakteru wyrażenia	97
PIOTR FLICIŃSKI Słownik wariacji tekstowej frazeologizmów – projekt leksykograficzny	113
CECYLIA GALILEJ Pastorałka w ujęciu genologicznym na przykładzie <i>Symfonii anielskich</i> Jana Żabczyca (XVII w.)	125
KWIRYNA HANDKE Przedrostkowe formy nominalne w listach Elizy Orzeszkowej	143
MARCIN JAKUBCZYK O odnalezionym budapeszteńskim fragmencie <i>Słownika</i> z 1532 roku	161
BARBARA JASIŃSKA Jakie są różnice w napisach na grobach dzieci i osób dorosłych? Próba językowego opisu wybranych inskrypcji	173
HALINA KARAŚ <i>Z dziejów Słownika wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia...</i> Jana Karłowicza. Rękopis a druk	187
MAGDALENA KLAPPER, DOROTA KOŁODZIEJ Elektroniczny Korpus Tekstów Staropolskich do 1500 r. Perspektywy i problemy	205
ALINA KĘPIŃSKA Komputerowe narzędzia w pracy historyka języka na przykładzie badania partykuł wzmacniających	213

MONIKA KRESA Gwara w filmie i serialu fabularnym – perspektywy badawcze	233
MAGDALENA DERWOJEDOWA, WITOLD KIERAŚ, DANUTA SKOWROŃSKA, ROBERT WOŁOSZ Korpus polszczyzny XIX wieku – od mikrokorpusu do korpusu średniej wielkości	251
EWELINA KWAPIEŃ <i>Leksykon polszczyzny XIX wieku</i> – potrzebny, pożyteczny, realny?	257
BARBARA LINSZTET Cechy składniowe i semantyczne leksemu <i>całkiem</i>	269
KRZYSZTOF NOWAK Słownik łaciny średniowiecznej w Europie: wyzwanie czy mrzonka?	289
TOMASZ NOWAK Co językoznawca może (po)wiedzieć o prawdzie? Analiza semantyczna jednostki <i>jest prawdą, że p</i>	303
ANNA PIOTROWICZ, MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA O frazeologii w nieukończonym <i>Słowniku języka polskiego</i> pod redakcją Tadeusza Lehra-Spławińskiego	317
LIDIA PRZYMUSZAŁA O postulatach gwarowego słownika frazeologicznego w układzie semantycznym	327
JANUSZ RIEGER Z historii Komitetu Językoznawstwa PAN (1952–2002)	339
KAROLINA RUTA, MARTA WRZEŚNIEWSKA-PIETRZAK Rzecz o nieobecnych. O słownikach polskiego języka migowego	359
EWA SIATKOWSKA Obraz śmierci w paralelnych średniowiecznych utworach: polskim <i>De morte prologus</i> i czeskim <i>Rozmlauvání člověka se smrtí</i>	377
AGNIESZKA SŁOBODA Oddziaływanie łaciny i czeszczyzny na składnię liczebników w średniowiecznej polszczyźnie	387
JADWIGA WANIAKOWA Nieistniejący słownik polskich gwarowych nazw roślin, czyli o niektórych problemach gwarowej leksykografii	403
BOGUSŁAW WYDERKA Zapóżyczenia niemieckie w gwarach śląskich	413
PIOTR ZBRÓG Składnia grup z podstawą <i>miasto</i> w polszczyźnie do 1939 roku	423
PIOTR ŻMIGRODZKI <i>Prywatny leksykon współczesnej polszczyzny</i> – zapomniany słownik okresu przełomu	439

CONTENTS

From the Editors	9
KRZYSZTOF BOGACKI, EWA GWIAZDECKA Polish dictionaries for NooJ	11
RENATA BRONIKOWSKA, ALEKSANDRA KRAWCZYK-WIECZOREK Problems of describing geographical names in a morphological dictionary (based on PoliMorf project)	29
JAROSŁAW CHARKIEWICZ Onomatology of the Orthodox Saints in the Polish language	43
STANISŁAW CYGAN Hypercorrection in Polish dialects	55
MAGDALENA DANIELEWICZOWA <i>Zgoła</i> among similar units	81
EWA DRZAZGOWSKA Indian debates on the invariant and primarily bilateral constitution of linguistic expressions	97
PIOTR FLICIŃSKI Dictionary of phrasemes' textual variation – a lexicographic project	113
CECYLIA GALILEJ Pastoral carol genre on the example of “Symfonije anielskie” [‘Angelic Symphonies’] by Jan Żabczyk	125
KWIRYNA HANDKE Nominal prefixes in Eliza Orzeszkowa’s letters	143
MARCIN JAKUBCZYK A lost piece of “Dictionarius seu nomenclatura...” (1532) recovered	161
BARBARA JASIŃSKA Lexical analysis of tombstone inscriptions	173
HALINA KARAŚ From the history of <i>Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia...</i> by Jan Karłowicz. The manuscript and the published version	187
MAGDALENA KLAPPER, DOROTA KOŁODZIEJ The Digital Corpus of Old Polish Texts (until 1500 A.C.) – perspectives and problems	205
ALINA KĘPIŃSKA Computational tools in historical linguistics research as exemplified by a study of intensifying particles	213

MONIKA KRESA Dialects in film and tv series – research perspectives	233
MAGDALENA DERWOJEDOWA, WITOLD KIERAŚ, DANUTA SKOWROŃSKA, ROBERT WOŁOSZ A corpus of the 19 th -century Polish – from a microcorpus to a medium-sized corpus	251
EWELINA KWAPIEŃ “The Lexicon of the 19 th -century Polish language” – is it necessary, useful, feasible?	257
BARBARA LINSZTET The syntactic and semantic features of the word <i>całkiem</i>	269
KRZYSZTOF NOWAK Dictionary of Medieval Latin in Europe: challenge or chimera?	289
TOMASZ NOWAK What do linguists say they know about truth? A semantic analysis of the lexical unit <i>jest prawdą, że p</i>	303
ANNA PIOTROWICZ, MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA On phraseology in Tadeusz Lehr-Splawiński’s unfinished Polish dictionary	317
LIDIA PRZYMUŚZAŁA The postulates for a semantically-ordered dialectal phrasebook	327
JANUSZ RIEGER On the History of the Linguistic Committee of the Polish Academy of Sciences (1952–2002)	339
KAROLINA RUTA, MARTA WRZEŚNIEWSKA-PIETRZAK On the absent ones. Dictionaries of the polish sign language	359
EWA SIATKOWSKA The image of death in parallel medieval polish and czech literary works	377
AGNIESZKA SŁOBODA The impact of Latin and Czech on the syntax of numerals in the Medieval Polish language	387
JADWIGA WANIAKOWA The non-existent dictionary of Polish dialectal plant names	403
BOGUSŁAW WYDERKA German loanwords in Silesian dialects	413
PIOTR ZBRÓG The syntax of groups with the basis <i>miasto</i> in polish until 1939	423
PIOTR ŻMIGRODZKI “Prywatny leksykon współczesnej polszczyzny” [‘Private lexicon of contemporary Polish’]—a forgotten dictionary from the transition years	439